

LICENČNA POGODBA ZA KONČNEGA UPORABNIKA DRUŽBE

McAfee (kot je opredeljeno v nadaljevanju) in podjetje (kot je opredeljeno v pismu o podelitvi) se strinjata s pogoji te pogodbe (kot je opredeljeno v nadaljevanju).

S PRENOSOM, NAMESTITVIJO, KOPIRANJEM ALI UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME OZIROMA Z DOSTOPOM DO NJE SE PODJETJE STRINJA Z DOLOČILI TE POGODBE. Če podjetje sprejme to pogodbo v imenu druge fizične ali pravne osebe, podjetje zagotavlja in jamči, da ima vsa potrebna pooblastila, da to fizično ali pravno osebo zaveže k tej pogodbi. Podjetje mora zagotoviti, da končni uporabniki (kot je opredeljeno v nadaljevanju) ravnajo v skladu s to pogodbo, in je odgovorno za ravnanje uporabnikov v skladu s to pogodbo ali kršitve te pogodbe s strani uporabnikov.

Če se podjetje ne strinja z določili te pogodbe:

- ne sme prenesti, namestiti, kopirati ali uporabljati te programske opreme oziroma dostopati do nje ter
- programsko opremo in dokazilo o upravičenosti nemudoma vrniti subjektu, od katerega je podjetje pridobilo to programsko opremo.

Izrazi v tej pogodbi, ki so navedeni z velikimi črkami, imajo pomen, ki jim je dodeljen v razdelku 15 ali drugje v tej pogodbi. Točka o razlagi v razdelku 15 določa pravila razlaganja te pogodbe.

1. PODELITEV LICENCE; LASTNIŠKE PRAVICE

- 1.1 **Pravica do uporabe programske opreme:** v skladu s pogoji in določili te pogodbe McAfee podjetju podeljuje neizključno in neprenosljivo pravico do uporabe te programske opreme, navedene v pismu o podelitvi, izključno za notranje poslovne namene podjetja. Uporaba programske opreme v tej pogodbi vključuje njen prenos, namestitve in dostop do nje. Podjetje ni upravičeno do posodobitev in nadgradenj, če ne kupi podpore (ali naročnine za storitev, ki mu podeljuje pravice do posodobitev in nadgradenj).

2. POGOJI UPORABE IN KOPIRANJA

- 2.1 **Upravičenost do izdelka:** uporaba programske opreme je odvisna od kupljenih licenc (npr. vozlišč) in zanjo veljajo definicije upravičenosti do izdelkov.
- 2.2 **Več okolij/paketi:** če programska oprema podpira več okolij ali jo podjetje prejme v okviru paketa z drugo programsko opremo, skupno število naprav, v katerih so nameščene vse različice programske opreme, ne sme presežati števila v okviru upravičenosti podjetja do izdelkov. Za nekatero programsko opremo, licencirano v okviru izdelka McAfee, ki je del zbirke, bo morda treba kupiti ločeno strežniško licenco McAfee za uporabo programske opreme v določenih vrstah strežnikov, kot je za vsak posamezen primer navedeno v dokumentaciji.
- 2.3 **Obdobje veljavnosti:** licenca velja omejeno časovno obdobje, določeno v pismu o podelitvi. Če obdobje veljavnosti ni določeno, so licence trajne.
- 2.4 **Kopije:** podjetje lahko programsko opremo kopira, kot je utemeljeno potrebno za namene varnostnega kopiranja, arhiviranja in obnovitve po katastrofi.
- 2.5 **Podružnice, upravitelji:** podjetje lahko uporabo programske opreme skladno z določili te pogodbe dovoli:
- (a) podružnici;
 - (b) tretji stranki, s katero podjetje sklene pogodbo za upravljanje svojih sredstev informacijske tehnologije (**upravitelju**), če:
 - (i) upravitelj programsko opremo uporablja samo za notranje namene podjetja in ne v dobro druge tretje stranke ali sebe;
 - (ii) (ii) se upravitelj strinja, da bo ravnal skladno s pogoji in določili te pogodbe;
 - (iii) (iii) podjetje pisno obvesti McAfee, da bo programsko opremo v imenu podjetja uporabljal upravitelj.

Podjetje mora zagotoviti, da vse podružnice in upravitelji upoštevajo to pogodbo, in odgovarja, če jo kršijo.

- 2.6 **Splošne omejitve:** podjetje ne sme uporabljati programske opreme in dokumentacije na naslednje načine, pri čemer teh načinov uporabe ne sme omogočiti ali jih dovoliti tretji stranki:
- (a) programske opreme ne sme povratno prevajati, razstaviti ali na njej izvajati obratnega inženiringa oziroma ustvariti ali poustvariti njene izvorne kode;
 - (b) ne sme odstraniti, izbrisati, zakriti ali spreminjati označb o avtorskih pravicah ali drugih identifikacijskih označb izdelka ali označb o lastniških pravicah, pečatov ali označb z navodili, ki so natisnjena ali priložena oziroma zakodirana ali zapisana v programski opremi ali dokumentaciji, oziroma mora ohraniti vse označbe o avtorskih pravicah in druge označbe o lastništvu v vseh kopijah programske opreme ali dokumentacije;
 - (c) programske opreme ne sme oddajati v najem, posojati ali uporabljati za namene sistemov za dodeljevanje časa ali storitvenih pisarn; ne sme prodati, tržiti, licencirati, podlicencirati, distribuirati ali drugače podeliti pravic za uporabo programske opreme drugim fizičnim ali pravnim osebam, razen kot je izrecno določeno v tej pogodbi; oziroma ne sme programske opreme uporabljati samostojno ali v povezavi z drugim izdelkom ali storitvijo za zagotavljanje izdelkov ali storitev fizičnim ali pravnim osebam proti plačilu ali kako drugače;
 - (d) programske opreme ali dokumentacije ne sme preoblikovati, prilagajati, spreminjati ali prevajati, oziroma iz nje izdelovati izpeljana dela; delov programske opreme ali dokumentacije ne sme uporabljati ali združiti z drugo programsko opremo ali dokumentacijo oziroma se nanje sklicevati ali jih uporabljati pri razvoju programske opreme (vključno z rutino, skriptom, kodo ali programom) s funkcijami, podobo ali drugimi lastnostmi, ki so podobne programski opremi, za namene ustvarjanja konkurence podjetju McAfee;
 - (e) ne sme objaviti rezultatov ali analiz preizkusov delovanja ali primerjalnih preizkusov, povezanih s programsko opremo, brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe McAfee;
 - (f) poskusi uporabe programske opreme ali dokumentacije, opisani v odstavkih (a) do (e), so prepovedani;
 - (g) programske opreme ne sme izvajati ali uporabljati v oblaku, v okviru spletnega računalništva ali v podobnih računalniških okoljih na zahtevo, razen če ni tako posebej določeno v pismu o podelitvi podjetja ali veljavnih definicijah upravičenosti do izdelkov.

3. TEHNIČNA PODPORA IN VZDRŽEVANJE

Določila in pogoji za tehnično podporo in vzdrževanje so vključena s sklicem in veljajo, če je podjetje kupilo podporo. Po poteku obdobja podpore ali naročnine na storitve, navedenega v pismu o podelitvi, podjetje nima nobenih nadaljnjih pravic za prejemanje kakršne koli podpore, vključno z nadgradnjami, posodobitvami in telefonsko podporo. McAfee lahko kadar koli spremeni ponujeno podporo, ki velja od začetka morebitnega obdobja podaljšanja podpore.

4. ODPOVED

- 4.1 Brez poseganja v plačilne obveznosti podjetja lahko podjetje licenco kadar koli odpove tako, da odstrani programsko opremo.
- 4.2 McAfee lahko odpove licenco podjetja v primeru bistvenih kršitev določil te pogodbe in če podjetje kršitev ne odpravi v roku tridesetih (30) dni od prejema McAfeejevega obvestila o kršitvi. Po odpovedi mora podjetje nemudoma vrniti, uničiti ali izbrisati vse izvode programske opreme in dokumentacije.
- 4.3 **Konec življenjskega dobe:** za pravico podjetja do uporabe programske opreme in njenih funkcij velja pravilnik o koncu življenjske dobe, ki je na voljo na naslovu <https://www.mcafee.com/us/resources/misc/support-policy-product-support-eol.pdf>. Po datumu konca življenjske dobe programske opreme ali katere koli njene funkcije (kot je opisano v pravilniku o koncu življenjske dobe izdelka), se pravica podjetja do uporabe programske opreme ali funkcije prekine.

5. PLAČILA, DAVKI, REVIZIJA

- 5.1 **Plačila:** razen če podjetje izdelke McAfee kupuje prek pooblaščenega partnerja (v tem primeru so plačilne obveznosti izključno med pooblaščenim partnerjem in podjetjem), bo podjetje družbi McAfee plačalo nadomestilo za izdelek McAfee v roku tridesetih (30) dni od datuma računa. Za zapoznena plačila veljajo 1,5-odstotne (1,5 %) mesečne obresti ali najvišja zakonsko dovoljena obrestna mera, odvisno od tega, katera vrednost je nižja. Plačilnih obveznosti ni mogoče preklicati, plačil pa ni mogoče povrniti. Če podjetje meni, da je račun vključuje napako, je upravičeno do odprave napake ali dobropisa, če pisno stopi v stik z družbo McAfee v tridesetih (30) dneh od datuma računa.
- 5.2 **Davki na transakcije:** če podjetje izdelke McAfee kupi neposredno od družbe McAfee za uporabo ali ponovno prodajo, bo podjetje plačalo vse veljavne davke na transakcije, vključno z davkom od prodaje in uporabe, davkom na dodano vrednost, dajatvami, carinami, tarifami ter drugimi vladnimi dajatvami na transakcije (ter z njimi povezane obresti in kazni) za zneske, ki jih mora podjetje plačati po tej pogodbi (**»davki na transakcije«**). Družba McAfee bo na svojih računih ločeno navedla davke na transakcije, ki jih mora družba McAfee po veljavnem zakonu zbrati od podjetja. Podjetje bo družbi McAfee posredovalo dokaze o oprostitvi davkov na transakcije najmanj petnajst (15) delovnih dni pred rokom plačila računa. Če McAfee od podjetja ne pridobi zahtevanih davkov na transakcije, vendar jih mora pozneje nakazati davčnemu uradu, bo podjetje družbi McAfee nemudoma povrnilo davke na transakcije, vključno z morebitnimi kaznimi in obrestmi, če družba McAfee ni bila kriva za nepravočasno prejetje in plačilo davkov.
- 5.3 **Odtegotanje davkov:** od plačil, ki jih je podjetje dolžno poravnati, ne bodo odbiti nobeni trenutni ali prihodnji davki, ki jih naložijo davčne oblasti. Če mora podjetje v skladu z veljavno zakonodajo odbiti ali odtegniti davke na prihodke od zneskov, ki jih mora podjetje plačati družbi McAfee po tej pogodbi (**Odtegotanje davkov**), bo podjetje odtegnjene davke poravnalo ustreznemu davčnemu organu in družbi McAfee priskrbelo dokazilo o tem, družbi McAfee pa bo plačalo preostali neto znesek. Podjetje bo družbo McAfee pisno obvestilo o namenu odtegotanja davkov (vključno s podrobnostmi o zneskih in pravni podlagi za odtegotanje davkov) najmanj petnajst (15) delovnih dni pred rokom plačila po tej pogodbi ter z družbo McAfee sodelovalo pri odbitju odtegnjenih davkov od zneska. Če družba McAfee podjetju posreduje veljavno in uradno dokumentacijo o nižji meri odtegnjenih davkov, ki jo je izdal ustrezen davčni organ, bo podjetje to mero upoštevalo.
- 5.4 Če podjetje kupi izdelke McAfee prek pooblaščenega partnerja, bodo obveznosti glede davka na transakcije ali odtegotanja davka izključna odgovornost pooblaščenega partnerja ali podjetja. Pravila iz razdelkov 5.2 in 5.3 ne veljajo med družbo McAfee in podjetjem.
- 5.5 **Davki na prihodke:** pogodbeni stranki sta odgovorni za svoje davke na prihodke oziroma davke na osnovi bruto prihodkov ali bruto dobičkov.
- 5.6 **Revizija:** družba McAfee lahko zahteva poročilo o preverjanju uporabe programske opreme, ki ga ob pomoči programske opreme samodejno generira sistem (**sistemsko poročilo**), podjetje pa ga mora družbi McAfee posredovati v tridesetih (30) dneh od datuma zahteve. Podjetje potrjuje, da sistemsko poročilo temelji na tehnoloških funkcijah programske opreme, ki omogočajo preverjanje njene uporabe. Če programska oprema ne vsebuje tehnoloških funkcij, ki omogočajo preverjanje njene uporabe, bo podjetje v tridesetih (30) dneh od datuma zahteve družbe McAfee pripravilo natančno poročilo o preverjanju uporabe programske opreme in ga posredovalo družbi McAfee. Družba McAfee bo sistemsko poročilo (ali poročilo o preverjanju uporabe programske opreme, ki ga je pripravilo podjetje) zahtevala samo enkrat letno in ne bo nerazumno ovirala poslovanja podjetja. Če sistemsko poročilo ali poročilo podjetja o preverjanju uporabe programske opreme pokaže, da podjetje programske opreme ne uporablja skladno z licenčnimi pogoji te pogodbe, boste morali kupiti dodatne licence in doplačati nadaljnjo uporabo licenc in podpore. McAfee lahko zaračuna tudi provizijo za neskladnost.

6. ZAUPNOST

- 6.1 Vsaka pogodbenica potrjuje, da ima lahko dostop do zaupnih informacij druge pogodbenice v zvezi s to pogodbo ter da imajo zaupne informacije vsake pogodbenice visoko vrednost za pogodbenico, ki jih razkriva in ki bi lahko bila oslABLJENA, če bi te informacije bile nepravilno razkrite tretjim strankam ali uporabljene v nasprotju s to pogodbo.
- 6.2 Vsak prejemnik zaupnih informacij po tej pogodbi:
 - (a) mora hraniti zaupne informacije pogodbenice, ki razkriva informacije, v zaupnosti in jih varovati vsaj v enakem obsegu kot varuje svoje zaupne informacije in kot bi vsaka razumna oseba varovala zaupne informacije;
 - (b) ne sme na noben način uporabiti zaupnih informacij pogodbenice, ki razkriva informacije, za svoje potrebe ali potrebe katere koli tretje stranke, razen za opravljanje svojih dolžnosti, uveljavljanje svojih pravic, ali če je kako drugače pooblaščen s to pogodbo; in
 - (c) ne sme razkriti zaupnih informacij pogodbenice, ki razkriva informacije, razen za opravljanje svojih dolžnosti, uveljavljanje svojih pravic po tej pogodbi, ali če je kako drugače pooblaščen v skladu s to pogodbo, pod pogojem, da:
 - (i) je vsako razkritje informacij zaposlenim, izvajalcem ali zastopnikom prejemnice izvedeno na podlagi potrebe po seznanitvi; in
 - (ii) so zaposleni, izvajalci ali zastopniki pogodbenice, ki prejema zaupne informacije, zavezani k zaupnosti, ki ni nič manj strožja od tiste, ki je določena v tem razdelku.

- 6.3 Ne glede na omejitve iz razdelka 6.2 velja, da če mora pogodbenica prejemnica po zakonu razkriti katero koli od zaupnih informacij pogodbenice, ki razkriva informacije, kot je na primer poziv na sodišče ali zahteva katerega koli regulatornega, sodnega, arbitražnega, upravnega ali zakonodajnega organa, mora pogodbenica prejemnica:
- (a) če je to razumno mogoče in dovoljeno, nemudoma pisno obvestiti pogodbenico, ki razkriva informacije, o zahtevanem razkritju, da ima pogodbenica, ki razkriva informacije, priložnost, da predloži odredbo o prepovedi približevanja ali kako drugače prepreči razkritje;
 - (b) razkriti le najmanjšo količino zaupnih informacij, potrebnih za izpolnjevanje pravne obveznosti in
 - (c) zagotoviti in sprejeti ustrezne ukrepe pri organu, ki zahteva razkritje, da ohrani zaupnost informacij, ki jih je treba razkriti.
- 6.4 Podjetje bo nemudoma in najkasneje v dvainsedemdesetih (72) urah obvestilo družbo McAfee, če se zaupne informacije družbe McAfee uporabijo ali razkrijejo v nasprotju s to pogodbo. Ker denarna odškodnina morda ne zadostuje, če kdo krši ali grozi, da bo kršil pogoje tega razdelka, je družba McAfee nemudoma upravičena do uveljavljanja svojih pravic s posebnimi izvršilnimi ali sodnimi postopki, poleg katere koli druge pravice ali pravnega sredstva, s katerim razpolaga.
- 6.5 Na zahtevo pogodbenice, ki razkriva informacije, in ob prekinitvi te pogodbe (če se pogodbenici takrat ne dogovorita drugače) bo vsaka pogodbenica vrnila, uničila ali trajno izbrisala (po izbiri pogodbenice, ki razkriva informacije) zaupne informacije druge pogodbenice.
- 6.6 Ob prekinitvi te pogodbe mora pogodbenica prejemnica v skladu s tem razdelkom varovati zaupne informacije pogodbenice, ki jih razkriva, še dodatnih pet (5) let.

7. PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE

- 7.1 Programska oprema, vključno z objektno in izvorno kodo, predstavlja zaupne informacije družbe McAfee, ne glede na to, ali je podjetju na voljo ali ne. Družba McAfee (ali njeni izdajatelji licenc) imajo v izključni lasti in si pridružujejo vse pravice, naziv ter interes za izdelke in dokumentacijo družbe McAfee, vključno z vsemi povezanimi pravicami intelektualne lastnine kot tudi vsemi izvedenimi deli. Podjetje ne sme uveljavljati nobenih pravic, naziva in interesa za izdelke in dokumentacijo družbe McAfee ali katere koli povezane pravice intelektualne lastnine, razen pravic o omejeni uporabi, ki so podeljene podjetju v skladu s to pogodbo. Podjetje se v svojem imenu in imenu svojih podružnic strinja, da podjetje in njegove podružnice ne bodo ukrepali v nasprotju s pravicami intelektualne lastnine družbe McAfee.
- 7.2 Ta pogodba ni prodajni sporazum in ne prenaša na podjetje nobenega naziva, pravic intelektualne lastnine ali lastninskih pravic za izdelke ali dokumentacijo družbe McAfee. Podjetje potrjuje in se strinja, da so izdelki McAfee, dokumentacija in vse zamisli, metode, algoritmi, formule, postopki ter koncepti, ki so uporabljeni pri razvoju programske opreme družbe McAfee ali vključeni vanjo, prihodnje posodobitve in nadgradnje ter vse ostale izboljšave, dopolnitve, popravki, razhroščevanje, hitri popravki, spremembe, izdaje, datoteke DAT, kompleti podpisov, nadgradnje, posodobitve pravilnikov in zbirki podatkov ter ostale posodobitve izdelkov in dokumentacije družbe McAfee, vsa izpeljana dela, osnovana na kateri koli od zgoraj omenjenih vsebin, in vse kopije teh vsebin poslovne skrivnosti in last družbe McAfee ter imajo zanjo veliko komercialno vrednost.

8. OMEJENA GARANCIJA IN ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

- 8.1 **Omejena garancija:** McAfee jamči, da bo za obdobje šestdesetih (60) dni od datuma nakupa (**»garancijsko obdobje«**) programska oprema, licencirana na podlagi te pogodbe, pretežno delovala skladno z dokumentacijo (**»omejena garancija«**). Izključno pravno sredstvo podjetja ter celotna obveznost in odgovornost družbe McAfee pri kakršni koli kršitvi omejene garancije je popravilo ali zamenjava programske opreme ali povrnitev kupnine podjetju, ki jo je podjetje plačalo za programsko opremo, če je po presoji družbe McAfee popravilo ali zamenjava programske opreme nerazumna. Omejena garancija velja pod pogojem, da podjetje družbo McAfee nemudoma pisno obvesti o tem, da programska oprema pretežno ne deluje v skladu z dokumentacijo.
- 8.2 **Izključitev jamstva:** Omejeno jamstvo ne bo veljalo v naslednjih primerih:
- (a) programska oprema se ne uporablja v skladu s to pogodbo ali dokumentacijo;
 - (b) programsko opremo ali kateri koli njen del je spremenil kdor koli drug razen družbe McAfee; ali
 - (c) okvaro programske opreme je povzročila oprema ali programska oprema, ki je ni dobavil McAfee.
- 8.3 **Zavrnitev odgovornosti:** RAZEN NAVEDENE OMEJENE GARANCIJE JE PROGRAMSKA OPREMA NA VOLJO »TAKŠNA, KOT JE«. V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, DRUŽBA MCAFEE NE DAJE DRUGIH ZAGOTOVIL ALI JAMSTEV KATERE KOLI VRSTE V ZVEZI S PROGRAMSKO OPREMO IN PODORO TER ZAVRAČA VSE DRUGE OBVEZNOSTI IN ODGOVORNOSTI ALI IZREČNE ALI NAKAZANE GARANCIJE V ZVEZI S PROGRAMSKO OPREMO, VKLJUČNO Z NAKAZANIMI GARANCIJAMI GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, KAKOVOSTI, USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN, LASTNINSKEGA UPRAVIČENJA, NEKRŠITEV ALI INTEGRACIJE SISTEMOV. MCAFEE NE PODOAJA NOBENIH GARANCIJ, IZJAV ALI JAMSTEV GLEDE UPORABE ALI DELOVANJA PROGRAMSKE OPREME IN NE IZJAVLJA ALI JAMČI, DA BO PROGRAMSKA OPREMA DELOVALA BREZHIBNO, NEPREKINJENO IN BREZ NAPAK ALI OKVAR OZIROMA DA BO PROGRAMSKA OPREMA VAROVALA UPORABNIKA PRED VSEMI MOŽNIMI TVEGANJI.
- 8.4 **Pogoji za sisteme z visokim tveganjem:** PROGRAMSKA OPREMA SE LAHKO OKVARI IN NI ZASNOVANA, RAZVITA ALI PRESKUŠENA, NITI NI NJEN NAMEN, DA BI BILA ZANESLJIVA ZA UPORABO V OKVIRU SISTEMOV Z VISOKIM TVEGANJEM. MCAFEE NIMA NIKAKRŠNE ODGOVORNOSTI IN NE ODGOVARJA ZA IZGUBO, OBVEZNOST, TVEGANJE, STROŠKE, ŠKODO, ODLOČBO, KAZEN, PORAVNAVO, RAZSODBO, GLOBO ALI ODHODEK (VKLJUČNO S STROŠKI ODVETNIŠKIH STORITEV), KI IZHAJA IZ UPORABE PROGRAMSKE OPREME V PODJETJU V SISTEMU Z VISOKIM TVEGANJEM ALI JE POVEZAN Z NJO, VKLJUČNO S TISTIMI, KI BI SE JIH LAHKO PREPREČILO Z UPORABO FUNKCIJ VARNE ODPOVEDI ALI PRESKAKOVANJA NAPAK V SISTEMU Z VISOKIM TVEGANJEM, ALI KI SO OSNOVANI NA TRDITVI, OBTOŽBI ALI IZJAVI, DA JE DELOVANJE SISTEMA Z VISOKIM TVEGANJEM ODVISNO OD DELOVANJA PROGRAMSKE OPREME ALI DA JE OKVARA PROGRAMSKE OPREME POVZROČILA OKVARO SISTEMA Z VISOKIM TVEGANJEM, PODJETJE PA BO MCAFEE ODŠKODOVALO IN BRANILO PRED ZAHTEVKI, TOŽBAMI, ZAHTEVAMI IN POSTOPKI, KI KAJ OD NAŠTETEGA TRDIJO, NAVAJAJO ALI IZJAVLJAJO OZIROMA OBTOŽUJEJO DRUŽBO.
- 8.5 **Tretje stranke:** izdelki McAfee lahko vsebujejo izdelke tretjih strank, na katere se zanašajo pri izvajanju določenih funkcij, vključno z opredeljitvijo zlonamernih programov ali filtrov URL in algoritmov. Družba McAfee ne jamči za delovanje izdelkov tretjih strank ali točnost kakršnih koli informacij tretjih strank.

9. **OMEJITEV ODGOVORNOSTI:** CELOTNA SKUPNA ODGOVORNOST VSAKE POGODBENICE DO DRUGE POGODBENICE ZA ZAHTEVKE, KI SO POVEZANI S PREDMETOM TE POGODBE, NE PRESEGA SKUPNIH ZNESKOV, KI JIH JE PODJETJE PLAČALO ALI JIH MORA PLAČATI DRUŽBI MCAFEE V SKLADU S TO POGODBO V ŠESTIH (6) MESECIH PRED ZAHTEVKOM. NOBENA OD POGODBENIC NE BO ODGOVORNA ZA MOREBITNO POSLEDIČNO ŠKODO V ZVEZI S TO POGODBO, TUDI ČE JE BILA ŠKODA PREDVIDLJIVA ALI PA JE BILA POGODBENICA SEZNANJENA Z MOŽNOSTJO TE ŠKODE. TA OMEJITEV ODGOVORNOSTI VELJA, ČE ZAHTEVKI IZHAJAJO IZ POGODBE, ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), KAPITALA, STATUTA ALI DRUGE OSNOVE. NIČ V TEJ POGODBI NE OMEJUJE ALI IZKLJUČUJE ODGOVORNOSTI, KI JE NI MOGOČE OMEJITI ALI IZKLJUČITI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO.

10. ODŠKODNINA

10.1 **Odškodninska obveznost podjetja:** podjetje bo brezpogojno povrnilo škodo in branilo družbo McAfee, njene podružnice, uradnike, direktorje, zaposlene, izvajalce in predstavnike (vsi **oškodovanci družbe McAfee**) pred morebitnimi zahtevki, odgovornostmi in stroški (vključno s sodnimi stroški in razumnimi odvetniškimi tarifami), ki jih oškodovanec McAfee ima zaradi ali v povezavi z naslednjim:

- (a) vsemi zahtevki tretjih strank, ki izhajajo iz:
 - (i) nezmožnosti podjetja, da pridobi kakršno koli soglasje, pooblastilo ali licenco, ki jo družba McAfee potrebuje za uporabo podatkov, programske opreme, materialov, sistemov, omrežij ali drugih tehnologij, ki jih zagotavlja podjetje v skladu s to pogodbo;
 - (ii) uporabe programske opreme v podjetju na način, ki ga ta pogodba izrecno ne dovoljuje;
 - (iii) skladnosti družbe McAfee z vso tehnologijo, načrti, navodili ali zahtevami, ki jih zagotavlja podjetje ali tretja stranka v imenu podjetja;
 - (iv) vsemi zahtevki, stroški, škodo in odgovornostmi, ki ji uveljavlja kateri koli predstavnik podjetja; ali
 - (v) vsemi kršitvami veljavnih zakonov v podjetju; ter
- (b) vsemi razumnimi stroški in odvetniškimi tarifami, ki jih družba McAfee porabi za odgovor na sodni poziv, sodni nalog ali drugo uradno vladno poizvedbo glede uporabe programske opreme v podjetju.

10.2 Odškodninska obveznost družbe McAfee

- (a) Družba McAfee bo oškodovala in po svoji izbiri branila podjetje pred zahtevki proti podjetju v morebitnih tožbah ali postopkih, če gre za neposredno kršitev patentnih ali avtorskih pravic oziroma nezakonito prisvojitve poslovnih skrivnosti družbe McAfee in pri zahtevkih v povezavi s programsko opremo in ne v kombinaciji s čimer koli drugim ali v kombinaciji z izdelki McAfee.
- (b) **Izključitve:** ne glede na vse, kar je v nasprotju s to pogodbo, družba McAfee ne bo povrnila škode ali branila podjetja pred zahtevki, ki so v celoti ali delno povezani z naslednjim:
 - (i) tehnologijo; načrti ali zahtevami, ki jih je podjetje izročilo družbi McAfee;
 - (ii) spremembami ali programiranjem programske opreme, ki ga ni opravil nihče drug kot McAfee; ali
 - (iii) domnevno implementacijo delnega ali celotnega standarda v programsko opremo.
- (c) **Pravna sredstva:** v zvezi s katero koli programsko opremo, ki je predmet zahtevka, lahko družba McAfee po lastni presoji in na lastne stroške:
 - (i) podjetju dodeli pravico, da še naprej uporablja programsko opremo;
 - (ii) programsko opremo zamenja s tako, ki ne krši pravic;
 - (iii) programsko opremo spremeni, tako da ne krši več pravic; ali
 - (iv) po tem, ko podjetje vrne programsko opremo družbi McAfee in opremo odstrani iz sistemov podjetja, povrne preostalo vrednost kupnine, ki jo je podjetje plačalo za programsko opremo, ki krši pravice, linearno amortizirano za obdobje treh (3) let od datuma dobave programske opreme podjetju.

10.3 **Odškodninski postopek:** Oškodovana oseba (**oškodovanec**) bo: (a) oškodovalcu (plačniku odškodnine) nemudoma predložil pisno obvestilo o zahtevku (pod pogojem, da če oškodovanec ne zagotovi pravočasnega obvestila, ki prejudicira oškodovalca, oškodovalca razreši njegovih obveznosti v skladu s tem razdelkom v obsegu, v katerem je bil oškodovalec prejudiciran, in da nepravočasno obvestilo razreši oškodovalca vseh obveznosti glede povračila oškodovančevih stroškov za odvetniške tarife, ki so nastali pred obvestilom); (b) razumno sodeloval v zvezi z obrambo ali poravnavo zahtevka; in (c) oškodovalcu omogočil izključni nadzor nad obrambo in poravnavo zahtevka, pod pogojem, da poravnava zahtevka ne bo vključevala posebne obveznosti ali oškodovančevega prevzema odgovornosti.

10.4 **Osebnost ali ekskluzivno oškodovanje:** navedene odškodnine so osebne za pogodbenice in jih ni mogoče prenesti na druge osebe. Ta razdelek navaja celotno odškodninsko obveznost pogodbenic in izključno pravno sredstvo podjetja za zahtevke v povezavi s pravicami intelektualne lastnine.

11. DODATNI POGOJI

11.1 **Preskusna programska oprema:** če je družba McAfee programsko opremo, licencirano za podjetje, označila kot »preskusno« programska opremo, veljata ta razdelek in razdelek 11.3, ki nadomeščata vse druge nasprotujoče si pogoje te pogodbe. Neprenosljiva omejena licenca podjetja, da brez plačila tantiem uporablja preskusno programsko opremo samo za namene ocenjevanja, je omejena na trideset (30) dni, razen če je z družbo McAfee drugače pisno dogovorjeno. Preskusna programska oprema morda vsebuje napake ali druge težave, ki lahko povzročijo okvaro sistema ali druge okvare in izgubo podatkov. Podjetje lahko vse informacije o preskusni programski opremi, zbrane z njeno uporabo, uporablja izključno za namene ocenjevanja in jih ne sme razkriti tretjim strankam. Veljajo omejitve, opisane v razdelku 2.6. Če podjetje preskusne programske opreme po poteku preskusnega obdobja ne uniči, mu lahko McAfee po svoji presoji izstavi račun za znesek, enak ceni po svojem ceniku za programsko opremo, ki ga mora podjetje po prejemu plačati.

11.2 **Programska oprema različice beta:** če je družba McAfee programsko opremo, licencirano za podjetje, označila kot programsko opremo različice »beta«, veljajo ta razdelek ter razdelka 11.1 (pri čemer so vsi sklici na »preskusno programsko opremo« zamenjani s »programsko opremo različice beta«) in 11.3. McAfee nima do podjetja nobene obveznosti glede nadaljnjega razvoja ali javne izdaje programske opreme različice beta. Podpora ni na voljo za programsko opremo različice beta. Če McAfee to zahteva, mu mora podjetje sporočiti povratne informacije o preskušanju in uporabi programske opreme različice beta, vključno s poročili o napakah ali »hroščih«. Podjetje družbi McAfee podeljuje trajno in neizključno licenco, da brez plačila tantiem po vsem svetu uporablja, kopira in distribuira povratne informacije, iz njih izdeluje izpeljana dela ter jih izključno po svoji presoji vključi v poljuben izdelek McAfee. Podjetje se strinja, da bo ob prejemu poznejše

neizdane različice programske opreme različice beta ali javno izdane komercialne različice programske opreme različice beta družbe McAfee vrnilo ali uničilo starejšo programsko opremo različice beta, ki jo je prejelo od družbe McAfee.

- 11.3 **Zavrnitev odgovornosti:** odškodninska obveznost družbe McAfee v skladu z razdelkom 10 se ne uporablja za preskusno programsko opremo in programsko opremo različice beta. Preskusna programska oprema in programska oprema različice beta sta podjetju na voljo izključno »TAKŠNI, KOT STA«. V obsegu, ki ga dovoljuje zakon, družba McAfee ne daje drugih jamstev katere koli vrste, izrecnih ali nakazanih, v zvezi s preskusno programsko opremo in programsko opremo različice beta ter zavrača vse druge obveznosti in odgovornosti ali izrecna in nakazana jamstva v zvezi s preskusno programsko opremo in programsko opremo različice beta, vključno s kakovostjo, skladnostjo s kakršnimi koli zastopstvi ali opisi, uspešnostjo, možnostjo prodaje, primernostjo za določen namen ali nekršitvijo. Ravno tako ne jamči, da bosta preskusna programska oprema in programska oprema različice beta brez napak ali okvar. Stranka prevzema vsa tveganja v zvezi z uporabo preskusne programske opreme in programske opreme različice beta. Če zakoni v pristojnosti podjetja ne dovoljujejo izključitve izrecnih ali nakazanih jamstev, se zavrnitev odgovornosti v tem razdelku morda ne uporablja, izrecna ali nakazana jamstva pa bodo omejena na najkrajše obdobje, ki ga zahteva veljavna zakonodaja, in skupna obveznost družbe McAfee in izdajatelj licenc bo omejena na skupno vsoto petdeset (50) ameriških dolarjev (ali trenutne vrednosti v ustrezni lokalni valuti).
- 11.4 **»Brezplačna« ali odprtokodna programska oprema:** programska oprema lahko vključuje komponente (vključno s programi, aplikacijami, orodji, pripomočki, knjižnicami in drugo programsko kodo), ki jih zagotavlja tretja stranka v okviru licenčnega modela za brezplačno ali odprtokodno programsko opremo (**brezplačna ali odprtokodna programska oprema**). Družba McAfee dobavlja komponente z licenco brezplačne ali odprtokodne programske opreme, ki so vključene v programsko opremo, pod pogoji veljavne licence za brezplačno ali odprtokodno programsko opremo za te komponente, prejetje komponent z licenco brezplačne ali odprtokodne programske opreme od družbe McAfee po tej pogodbi pa ne poveča ali zmanjša pravic ali obveznosti podjetja, ki so opredeljene v licenci brezplačne ali odprtokodne programske opreme, ki velja za te komponente. Kopije licenc brezplačne ali odprtokodne programske opreme za komponente s temi licencami, ki so priložene programski opremi, so vključene v programsko opremo ali vključene s sklicem v njeni dokumentaciji.

12. ZASEBNOST IN ZBIRANJE OSEBNIH ALI SISTEMSKIH PODATKOV

- 12.1 Programska oprema ali podpora lahko uporabljata programe in orodja za zbiranje osebnih, občutljivih ali drugih podatkov o podjetju ter uporabnikih (vključno z imenom, naslovom, e-poštnim naslovom in plačilnimi podatki končnega uporabnika), njihovih računalnikih, datotekah, shranjenih v njihovih računalnikih, ali interakcijah njihovih računalnikov z drugimi računalniki (vključno s podatki o omrežju, uporabljenih licencah, vrsti strojne opreme, modelu, velikosti trdega diska, vrsti CPE, vrsti diska, vrsti pomnilnika RAM, 32- ali 64-bitni arhitekturi, vrstah operacijskih sistemov, različicah, območnih nastavitvah, različici BIOS-a, modelu BIOS-a, skupnem številu uporabljenih pregledovalnikov, velikosti zbirke podatkov, sistemski telemetriji, ID-ju naprave, naslovu IP, lokaciji, vsebini, nameščenih izdelkih McAfee, komponentah McAfee, procesih in storitvah, pogostosti in podrobnostih posodobitve McAfeejevih komponent ter o nameščenih izdelkih tretjih strank, izvlečkih dnevnikov, ki jih ustvari McAfee, vzorcih uporabe izdelkov McAfee in posameznih funkcijah ipd.) (skupaj imenovani »podatki«).
- 12.2 Zbiranje podatkov bo morda potrebno, da bi lahko podjetju in končnim uporabnikom zagotovili ustrezne funkcije naročene programske opreme ali podpore (vključno z zaznavanjem groženj in ranljivosti v omrežju podjetja in končnih strank ter poročanje o njih), družbi McAfee omogočili izboljšanje programske opreme ali podpore (vključno s sinhroniziranjem vsebine, sledenjem naprav, odpravljanjem težav ipd.) ter upravljanje licenc za programsko opremo in podporo ter dodatno povečali splošno varnost za podjetje in uporabnike. Morda bo podjetje moralo za ustavitve nadaljnjega zbiranja podatkov v podporo tem funkcijam odstraniti programsko opremo ali onemogočiti podporo.
- 12.3 S sklepanjem te pogodbe ali uporabo programske opreme, podpore ali naročnine na storitve se podjetje in končni uporabniki strinjajo s pravilnikom o zasebnosti družbe McAfee, ki je na voljo na naslovu <https://www.mcafee.com/us/about/legal/privacy.aspx>, ter s tem, da McAfee in njegovi ponudniki storitev v okviru programske opreme, podpore ali naročnine na storitve zbirajo, obdelujejo, kopirajo, varnostno kopirajo, shranjujejo, prenašajo in uporabljajo te podatke v ZDA, Evropi in drugih državah ali pristojnostih, ki so morebiti zunaj države, kjer ima podjetje sedež, ali države končnih uporabnikov, ter iz njih. Družba McAfee bo osebne podatke zbirala, obdelovala, kopirala, varnostno kopirala, shranjevala, prenašala in uporabljala samo v skladu s pravilnikom o zasebnosti družbe McAfee, vključno s pogodbo o obdelavi podatkov družbe McAfee, ki je navedena na taki strani, če se uporablja in jo stranki izvajata.
- 12.4 Podjetje bo ohranilo vse pravice, povezane z zasebnostjo, in dovoljenja fizičnih oseb, ki so morda na podlagi predpisa, statuta ali druge oblike zakonodaje oziroma notranjih pravilnikov ali smernic podjetja potrebna za razkritje osebnih podatkov podjetja za namen uporabe programske opreme in/ali v povezavi z izvajanjem podpore družbe McAfee ali drugače v skladu s to pogodbo.

13. SKLADNOST Z ZAKONI

- 13.1 Obe pogodbeni stranki bosta pri poslovanju ravnali v skladu z vso veljavno državno, regionalno in lokalno zakonodajo v okviru svojih pravic in obveznosti po tej pogodbi, vključno z veljavno zakonodajo, ki ureja zasebnost in nadzor nad izvozom, ameriškim zakonom o koruptivnih dejanjih v tujini in drugimi veljavnimi protikorupcijskimi zakoni.
- 13.2 Podjetje ne bo, neposredno ali posredno, izvažalo, prenašalo ali dovolilo dostopa do nobenih izdelkov družbe McAfee oziroma tehničnih podatkov (ali katerega koli dela izdelkov družbe McAfee ali tehničnih podatkov) ali do sistema/storitev, ki uporabljajo izdelke družbe McAfee, v nobeno državo oz. v nobeni državi, v kateri je izvoz, prenos ali dostop omejen z uredbo, statutom ali drugim zakonom, brez pooblastila, če je to potrebno, Urada za industrijo in varnost Ministrstva za trgovino ZDA ali katerega koli drugega vladnega organa, ki je pristojen za izvoz ali prenos. Podjetje ne bo uporabljalo, prenašalo ali dostopalo do nobenih izdelkov družbe McAfee za končno uporabo v zvezi z jedrskim, kemičnim ali biološkim orožjem ali raketno tehnologijo, razen če ZDA to odobrijo s predpisom ali posebno licenco.
- 13.3 Podjetje priznava in se strinja, da je lahko za nekatere izdelke McAfee, ki vsebujejo šifriranje, pred izvozom potrebno dovoljenje ZDA in drugih ustreznih organov, vključno z Evropsko unijo. Podjetje prav tako priznava in se strinja, da so lahko nekateri izdelki družbe McAfee, ki vsebujejo šifriranje, predmet omejitev uvoza ali uporabe v drugih državah. Dodatne informacije o izvozu in uvozu izdelkov McAfee najdete na spletni strani družbe McAfee za skladnost izvoza (www.mcafee.com/us/about/export-compliance.aspx), ki se občasno posodobi.
- 13.4 Če je družba McAfee obveščena, da je podjetje po veljavni zakonodaji kaznovano ali pridržano, ni dolžna izvajati svojih dolžnosti v okviru te pogodbe, če bi to kršilo zahteve glede vaše kazni ali pridržanja.

14. SPLOŠNE DOLOČBE

- 14.1 **Razmerje:** stranki sta po tej pogodbi samostojna izvajalca in se izrecno odrekata kakršnemu koli partnerskemu, franšiznemu, skupnemu razmerju, razmerju delodajalca in delojemalca, fiduciarnemu ali kakršnemu koli drugemu posebnemu razmerju. Nobena od strank ne namerava te pogodbe uporabiti za korist ali za ustvarjanje katere koli pravice ali vzroka za ukrepanje v imenu za ali na račun katere koli osebe ali subjekta, ki ni stranka ali navedena podružnica. Namen te pogodbe ni ustvariti koristi za tretje stranke. Podjetje ne sme nobeni tretji stranki predstaviti, da ima kakršno koli pravico, da na kakršen koli način zavezuje družbo McAfee, in ne bo dajalo nobenih izjav ali jamstev v imenu družbe.
- 14.2 **Neodvisnost določb:** če sodišče določi, da je katera koli določba (ali del te pogodbe) po veljavni zakonodaji neveljavna ali neizvršljiva, bo spremenilo določbo v najmanjši potrebni meri, da postane veljavna ali izvršljiva; če to ni mogoče, bo sodišče izbrisalo določbo iz te pogodbe. Sprememba ne bo vplivala niti na veljavnost spremenjene določbe niti na veljavnost katere koli druge določbe te pogodbe, ki ostaja še naprej v celoti veljavna.
- 14.3 **Brez odpovedi:** neuspešno ali zakasnjeno uveljavljanje katere koli določbe te pogodbe s strani pogodbene stranke ne bo razlog za odpoved pravici do uveljavljanja te določbe ali druge določbe iz te pogodbe. Odpoved kateri koli določbi te pogodbe mora biti v pisni obliki z navedbo določbe, kateri se odpoveduje, s podpisom stranke, ki se strinja z odpovedjo.
- 14.4 **Višja sila; druga opravičljiva neizpolnjevanja ali zamude pri izvajanju**
- (a) Nobena od strank ni odgovorna za zamude ali neizpolnitve katerih koli svojih obveznosti po tej pogodbi v obsegu, ki ga povzroči dogodek višje sile.
 - (b) Neizpolnjevanje ali zamude družbe McAfee pri izvajanju so opravičljive do obsega, ki je posledica:
 - (i) dejanja ali opustitev podjetja ali njegovih zaposlenih, zastopnikov, uporabnikov, podružnic ali izvajalcev;
 - (ii) ne glede na splošnost razdelka 14.4(b)(i), neizpolnjevanja ali zamude podjetja pri svoji določeni nalogi, obveznosti ali odgovornosti po tej pogodbi, katere naloga ali obveznost je pogoj ali zahteva za nalogo, obveznost ali odgovornost družbe McAfee;
 - (iii) zanašanja na navodila, pooblastila, odobritve ali druge informacije podjetja; ali
 - (iv) dejanj ali opustitve tretjih strank (razen če jih ni naročila družba McAfee).
- 14.5 **Veljavna zakonodaja:** vse spore, ki izhajajo iz ali se nanašajo na to pogodbo ali njeno vsebino, urejajo naslednji materialni zakoni, brez predpisov v zvezi z nasprotjem zakonov:
- (a) zakoni zvezne države New York, če je podjetje kupilo izdelke družbe McAfee v Združenih državah Amerike, Mehiki, Srednji Ameriki, Kanadi, Južni Ameriki ali na Karibskem otočju;
 - (b) zakoni Republike Irske, če je podjetje kupilo izdelke družbe McAfee v Evropi, na Bližnjem vzhodu, v Afriki ali v regiji, ki je splošno znana pod imenom Oceanija (razen Avstralije in Nove Zelandije) ali v kateri koli državi, ki ni zajeta v tem razdelku, razen če velja druga lokalna zakonodaja;
 - (c) zakoni Japonske, če je podjetje kupilo izdelke McAfee na Japonskem; ali
 - (d) zakoni Republike Singapur, če je podjetje kupilo izdelke McAfee v tihomorski Aziji (vključno z Avstralijo in Novo Zelandijo).
- V zvezi s to pogodbo se ne uporabljata Konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga in ameriški Enoten zakon o pravnih poslih v zvezi z računalniškimi podatki (Uniform Computer Information Transactions Act).
- 14.6 **Pristojnost:** naslednja sodišča bodo imela izključno pristojnost za vse spore, ki izhajajo iz ali so povezani s to pogodbo ali predmetom te pogodbe:
- (a) Okrožno sodišče Združenih držav za južno okrožje New York in državna sodišča v državi New York, ko se uporablja zakonodaja New Yorka;
 - (b) sodišča v Republiki Irski, ko se uporablja irska zakonodaja;
 - (c) sodišča na Japonskem, ko se uporablja japonska zakonodaja; ali
 - (d) sodišča v Republiki Singapur, ko se uporablja singapurska zakonodaja.
- 14.7 **Celoten sporazum, prednostni vrstni red in spremembe**
- (a) Ta pogodba tvori celoten sporazum med družbo McAfee in podjetjem v zvezi s svojo vsebino in nadomešča vse ustne ali pisne predloge ter vsa sporočila med strankama v zvezi s svojo vsebino. Ta pogodba, skupaj z vsemi dokumenti, ki so vključeni s sklicem, in pismo o podelitvi prevladata ne glede na morebitno odstopanje od naročila za nakup ali drugega pisnega instrumenta, ki ga predloži podjetje (ne glede na to, ali ga družba McAfee izrecno zavrne ali ne).
 - (b) Družba McAfee si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni katere koli pogoje te pogodbe. Vsaka sprememba začne veljati po objavi posodobljene različice na naslovu www.mcafee.com/eula.
- 14.8 **Obvestila:** vsako obvestilo, dano v skladu ali v zvezi s to pogodbo, mora biti v pisni obliki, podpisano s strani ali v imenu stranke in naslovljeno na ustreznemu subjektu družbe McAfee, »V vednost oddelku za pravne zadeve«, na veljavnem naslovu ali na podjetje v skladu z informacijami o kontaktih, ki jih je podjetje navedlo pri nakupu ali prijavi za izdelke McAfee. Obvestila se obravnavajo kot dostavljena, če so bila prejeta ročno s potrdilom o prejemu; naslednji delovni dan po tem, ko se pošljejo s predplačilom prek državno priznanega letalskega kurirja z možnostjo sledenja; ali pet (5) delovnih dni po tem, ko se pošljejo po registrirani ali potrjeni letalski pošti, s potrebno povratnico, predplačano poštnino na zgoraj navedeni naslov.
- 14.9 **Dodatni dokumenti in reference:** reference na hiperpovezane izraze v tej pogodbi so reference na pogoje ali vsebino, povezano s hiperpovezavo (ali nadomestna hiperpovezava, ki jo občasno lahko identificira družba McAfee) z občasnimi spremembami. Družba potrjuje, da so pogoji ali vsebina v hiperpovezavi vključeni v ta sporazum s sklicevanjem in da je družba odgovorna za pregled pogojev ali vsebine v hiperpovezavah, omenjenih v tem sporazumu.
- 14.10 **Dodelitev:** podjetje ne sme podlicencirati, dodeliti ali prenašati svojih pravic po tej pogodbi brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe McAfee. Vsak poskus podjetja, da podlicencira, dodeli ali prenese katero koli od svojih pravic, dolžnosti ali obveznosti po tej pogodbi, neposredno ali posredno s pripojitvijo, prevzemom ali spremembo nadzora, je ničen.

- 14.11 **Obvestilo za končne uporabnike v ZDA:** programska oprema in spremna dokumentacija se obravnavata kot »komercialna računalniška programska oprema« oziroma »dokumentacija komercialne računalniške programske opreme« skladno z razdelkom 227.7202 predpisov DFAR oziroma razdelkom 12.212 predpisov FAR. Vse načine uporabe, spremembe, reproduciranje, objave, izvajanje, prikazovanje ali razkrivanje programske opreme in spremne dokumentacije s strani oblasti Združenih držav Amerike ureja izključno ta pogodba, navedena dejanja pa so prepovedana, razen v obsegu, v katerem je to s to pogodbo izrecno dovoljeno.
- 14.12 **Veljavnost:** naslednji razdelki, skupaj s katerimi koli drugimi izrazi, potrebnimi za razlago ali uveljavitev te pogodbe, ostanejo v veljavi tudi po prenehanju veljavnosti te pogodbe: 6 (Zaupnost), 7 (Pravice intelektualne lastnine), 8 (Omejena garancija in zavrnitev odgovornosti), 9 (Omejitev odgovornosti), 10 (Odškodninska obveznost), 11.3 (Zavrnitev odgovornosti v zvezi s preskusno programsko opremo in programsko opremo različice beta), 12 (Zasebnost in zbiranje osebnih ali sistemskih podatkov), 14.5 (Veljavno pravo), 14.6 (Pristojnost), 15 (Opredelitve in razlaga) ter ta razdelek 14.12 (Veljavnost).

15. OPREDELITVE IN RAZLAGA

15.1 V tej pogodbi:

- (a) **Pooblaščen partner** pomeni vse McAfeejeve distributerje, prodajalce ali druge poslovne partnerje.
- (b) **Izraz podružnica**, v zvezi s tem podjetjem, pomeni vsak subjekt, ki neposredno ali posredno nadzira ali je pod neposrednim ali posrednim skupnim nadzorom s takšnim subjektom ali enim ali več drugimi podružnicami tega subjekta (ali njihovo kombinacijo). Za namene te opredelitve subjekt nadzoruje drug subjekt, če in dokler:
- (i) ima prvi subjekt v lasti, neposredno ali vpisano več kot petdeset odstotkov (50 %) glasovalnih vrednostnih papirjev drugega subjekta;
 - (ii) prvi subjekt lahko izvoli večino direktorjev drugega subjekta; ali
 - (iii) zagotavlja vsakodnevno upravljanje takšnega subjekta po pogodbi ali kot generalni partner.
- Podružnica**, ki je povezana z družbo McAfee, pomeni katero koli neposredno ali posredno hčerinsko podjetje družbe McAfee, LLC.
- (c) **Delovni dan** pomeni kateri koli dan, ki ni sobota, nedelja, zakonsko določeni ali državni praznik v kraju, kjer so na voljo izdelki McAfee.
- (d) **Storitve v oblaku** pomenijo storitve v oblaku, ki jih McAfee ponuja stranki, kot je opredeljeno v enem ali več pisnih o podelitvi.
- (e) **Pogodba o storitvah v oblaku** pomeni pogoje in določila, ki urejajo veljavne storitve v oblaku, ki so na voljo na naslovu <http://www.mcafee.com/us/about/legal/cloud-terms-of-service-agreement.aspx>.
- (f) **Zaupne informacije** so vse informacije (ne glede na obliko razkritja ali medija, ki se uporablja za shranjevanje ali predstavljanje) stranke (**stranka, ki razkriva informacije**), vključno s poslovnimi skrivnostmi in tehničnimi, finančnimi ali poslovnimi informacijami, podatki, idejami, koncepti ali znanjem, ki:
- (i) jih je stranka, ki razkriva informacije, označila kot »zaupne« ali s podobnimi besedami v času razkritja in če jih je stranka, ki razkriva informacije, v ustni ali vizualni obliki, potrdila kot zaupne v pisni obliki v petnajstih (15) dneh po razkritju; ali
 - (ii) če bi stranka, ki prejema informacije (prejemnik) morala smiselno domnevati, da so te informacije zaupne v okoliščinah, ki zadevajo razkritje.
- Vendar se kot zaupne informacije ne štejejo informacije:
- (iii) pri katerih je s pisnimi evidencami dokazano, da so bile zakonito pridobljene ali katere so bile prejemniku znane že prej, ne glede na stranko, ki razkriva informacije;
 - (iv) ki so prejete od tretje osebe brez omejitev glede njihove uporabe ali razkritja in nenamerno ali po napaki;
 - (v) ki so postale ali bile razkrite javnosti brez krivde prejemnika in brez kršitve pogojev te pogodbe ali druge obveznosti za ohranjanje zaupnosti; ali
 - (vi) ki jih prejemnik ustvari neodvisno brez kršenja te pogodbe, vključno z obveznostjo zaupnosti do stranke, ki razkriva informacije.
- (g) **Posledična škoda** pomeni posredno, posebno, naključno, kaznovavno, izredno, posledično ali zunajpogodbno škodo katere koli vrste, vključno s terjatvami tretjih oseb, izgubo dobička, izgubo dobrega imena, izgubo plač zaposlenih, računalniškimi ali sistemskimi napakami ali okvarami, stroški pridobivanja nadomestnih storitev v oblaku, ustavitvijo dela, zavrnitvijo dostopa ali izpadi, prekinitvami ali motnjami sistema ali storitev ali vsemi izgubljenimi, poškodovanimi ali ukradenimi podatki, informacijami ali sistemi ter vključno s stroški obnovitve izgubljenih, poškodovanih ali ukradenih podatkov, informacij ali sistemov.
- (h) **Datoteke DAT** so datoteke za zaznavanje definicij (detection definition files) ali datoteke s podpisi. Te datoteke vsebujejo kode, ki jih programska oprema uporablja za zaščito pred škodljivim programjem za zaznavanje in odpravljanje virusov, trojanskih konjev in morebitnih neželenih programov.
- (i) **Distributer** je vsak neodvisen subjekt, ki ga je družba McAfee pooblastila za distribucijo izdelkov McAfee prodajalcem ali končnim uporabnikom.
- (j) **Izpeljano delo** pomeni delo, ki temelji na enem ali več obstoječih delih (kot so revizija, prevajanje, dramatizacija, različica filma, skrajšanje, zgoščanje, izboljšava, sprememba ali katera koli druga oblika, v katero se lahko obstoječe delo prenese, spremeni ali prilagodi), ki bi, če bi bilo ustvarjeno brez dovoljenja lastnika avtorskih pravic predhodnega dela, kršilo avtorske pravice.
- (k) **Dokumentacija** pomeni vsa pojasnjevalna gradiva, kot so uporabniški priročniki, gradiva za usposabljanje in opisi izdelkov, glede uvedbe in uporabe izdelkov McAfee, ki jih ponuja družba McAfee skupaj z izdelki McAfee. Dokumentacija je na voljo v tiskani, elektronski ali spletni obliki.
- (l) **Končni uporabnik** je posameznik ali subjekt, ki je licenciran ali pooblaščen za uporabo programske opreme po tej pogodbi.
- (m) **Dogodek višje sile** pomeni vsak dogodek, ki je zunaj razumnega nadzora stranke in ki ga po svoji naravi ni bilo mogoče predvideti ali se mu ni bilo mogoče izogniti, če bi ga predvideli, vključno s stavkami, blokadami ali drugimi industrijskimi spori (bodisi z lastno delovno silo ali delovno silo tretje osebe), vojnami, nemiri, embargom, dejanji civilnih ali vojaških oblasti, terorističnimi dejanji ali sabotажami, pomanjkanjem zalog ali zamudami prodajalcev družbe McAfee pri dobavi, požari, poplavo, potresom, sevanjem, nezmožnostjo za zavarovanje transporta, izpadom komunikacij ali virov energije, zlonamerno škodo, izpadom naprav ali strojev ali neplačilom dobaviteljev ali podizvajalcev.

- (n) **Pismo o podelitvi** pomeni vsako pisno (elektronsko ali drugačno) obvestilo o potrditvi, ki ga družba McAfee izda podjetju, ki potrjuje nakupe izdelkov McAfee in veljavne pravice za izdelke. Pismo o podelitvi določa številko SKU, količino, obdobje naročnine ali obdobje podpore ter druge podatke o dostopu in uporabi.
- (o) **Sistem z visokim tveganjem** pomeni napravo ali sistem, ki zahteva dodatne varnostne funkcije, kot so funkcija varne odpovedi ali preskakovanja napak, za vzdrževanje varnega stanja v primerih, ko se lahko razumno predvideva, da bi okvara naprave ali sistema lahko povzročila smrt, telesne poškodbe ali nepopravljivo škodo na lastnini. Naprava ali sistem s funkcijo varne odpovedi se v primeru odpovedi ne zaustavi, ampak se povrne v varno stanje, vključuje sekundarni sistem, ki se vklopi, da prepreči okvaro, ali v primeru okvare deluje kot varnostna kopija. Naprava ali sistem s funkcijo preskakovanja napak v primeru okvare ne odpove popolnoma, ampak še naprej deluje, vendar z manjšo zmogljivostjo. Sistemi z visokim tveganjem so lahko potrebni v ključni infrastrukturi, industrijskih obratih, proizvodnih obratih, napravah za vzdrževanje pri življenju, letalskih, železniških ali cestnih navigacijskih ali komunikacijskih sistemih, sistemih za nadzor zračnega prometa, orožnih sistemih, jedrskih obratih, elektrarnah, zdravstvenih sistemih in ustanovah ter prevoznih obratih, a ne omejeno nanje.
- (p) **Pravice intelektualne lastnine** pomenijo vse pravice intelektualne lastnine ali druge lastninske pravice na svetovni ravni ne glede na to, ali temeljijo na zakonu, običajnem pravu ali pravičnosti, in ki obstajajo ali nastanejo v prihodnosti, vključno s/z:
- (i) avtorskimi pravicami, blagovnimi znamkami in patentnimi pravicami, poslovnimi skrivnostmi, moralnimi pravicami, osebnostnimi pravicami in pravicami avtorjev;
 - (ii) kakršno koli uporabo ali pravico do uporabe katere koli pravice iz odstavka (i) in
 - (iii) vsemi obnovitvami, razširitvami, podaljšanji, delitvami, ponovnimi pridobitvami ali ponovnimi izdajami pravic ali načini uporabe iz odstavkov (i) in (ii).
- (q) **McAfee** pomeni:
- (i) McAfee, LLC na naslovu 2821 Mission College Blvd., Santa Clara, Kalifornija 95054, ZDA, če je programska oprema kupljena v Združenih državah Amerike (razen v primerih iz podrazdelka (vi) v nadaljevanju), Kanadi, Mehiki, Srednji Ameriki, Južni Ameriki ali na Karibskem otočju;
 - (ii) McAfee Ireland Limited s sedežem na naslovu Building 2000, City Gate, Mahon, Cork, Irska, če je programska oprema kupljena v Evropi, na Bližnjem vzhodu ali v Afriki;
 - (iii) McAfee (Singapore) Pte Ltd. na naslovu 101 Thomson Road 29-02/05 United Square, Singapore, 307591 Singapur, če je programska oprema kupljena v Aziji (razen Kitajske (če je programska oprema kupljena v RMB) ali Japonske) ali področju, ki se običajno imenuje Oceanija;
 - (iv) McAfee Co. Ltd. na naslovu Shibuya Mark City West, 12-1, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokio, 150-0043, Japonska, če je programska oprema kupljena na Japonskem;
 - (v) McAfee (Beijing) Security Software Co. Ltd. na naslovu Room 616, No. 6 North Workers' Stadium Road, Chaoyang District, Peking, Kitajska, če je programska oprema kupljena na Kitajskem (v RMB), ali
 - (vi) McAfee Public Sector LLC na naslovu 2821 Mission College Blvd., Santa Clara, Kalifornija 95054, ZDA, če je programsko opremo kupila vlada, zvezna država ali lokalna vlada ZDA oziroma zdravstvena organizacija ali izobraževalna ustanova v Združenih državah Amerike.
- (r) **Izdelki McAfee** pomenijo katero koli programsko opremo ali podporo družbe McAfee.
- (s) **Odprihodna programska oprema** pomeni katero koli programsko opremo brez licenčnine, ki kot pogoj za svojo uporabo zahteva spreminjanje ali distribucijo programske opreme ali katere koli druge programske opreme, vključene vanjo, ki je izpeljana iz programske opreme ali distribuirana z njo (**izpeljana programska oprema**), karkoli od naslednjega:
- (i) izvorna koda programske opreme ali katere koli izpeljane programske opreme mora biti izdana ali kako drugače dana na razpolago tretjim strankam;
 - (ii) tretjim strankam mora biti podeljeno dovoljenje za ustvarjanje izpeljanih del iz programske opreme ali katere koli izpeljane programske opreme; in
 - (iii) spremembe programske opreme morajo biti dokumentirane in razkrite pri distribuciji programske opreme ali katere koli izpeljane programske opreme.
- Odprihodna programska oprema zajema katero koli programsko opremo, ki je predmet: splošne javne licence (General Public License) GNU, splošne javne licence GNU za knjižnice, umetniške licence, licence BSD, Mozilline javne licence, splošne javne licence Affero GNU ali katere koli licence, navedene na naslovu www.opensource.org/licenses.
- (t) **Osebnih podatki** pomenijo kakršne koli informacije o določenem ali določljivem posamezniku ali informacije, ki so sicer opredeljene kot »osebni podatki« v splošni uredbi o varstvu podatkov ali drugi veljavni zakonodaji o varstvu podatkov v obsegu, v katerem je definicija »osebni podatki« v okviru veljavne zakonodaje o varstvu podatkov širša od predhodnih definicij.
- (u) **Upravičenost do izdelka** pomeni vrste licenc ali naročnine, ki so določene v pismu o podelitvi in opredeljene v dokumentu <http://www.mcafee.com/us/resources/legal/mcafee-product-entitlement-definitions.pdf>.
- (v) **Zastopniki** pomenijo podružnice, odobrene prodajalce, podizvajalce ali pooblaščenega zastopnika pogodbene stranke.
- (w) **Prodajalec** pomeni podjetje, ki ga je pooblastila družba McAfee in se je strinjalo s trženjem ter prodajo izdelkov družbe McAfee.
- (x) **Programska oprema** pomeni katero koli programsko opremo, ki je v lasti ali jo licencira družba McAfee, kot zahteva kontekst, v obliki objektne kode:
- (i) ki jo licencira družba McAfee in prodaja McAfee ali njeni pooblaščen partnerji; ali
 - (ii) je vdelana oz. vnaprej naložena v strojno opremo znamke McAfee, ki jo prodaja McAfee ali njeni pooblaščen partnerji, ter v obeh primerih vključuje nadgradnje in posodobitve, ki jih končni uporabnik namesti med veljavnim obdobjem podpore.
- Programska oprema na lokaciji lahko vključuje tudi dodatne funkcije ali funkcionalnost, do katerih se lahko dostopa samo z naročnino ali pogodbo o podpori za določene storitve v oblaku, kot zahteva določena ponudba in v skladu s pogodbo o storitvah v oblaku.
- (y) **Standard** pomeni specifikacijo tehnologije, ki jo ustvari državno podprta skupina, panožno podprta skupina ali podobna skupina ali entiteta, ki ustvarja specifikacije tehnologije, ki jih uporabljajo drugi. Primeri standardov vključujejo GSM, LTE, 5G, Wi-Fi, CDMA, MPEG in HTML. Primeri skupin, ki ustvarjajo standarde, vključujejo IEEE, ITU, 3GPP in ETSI.

- (z) **Podpora ali tehnična podpora** pomeni storitve, ki jih družba McAfee (ali njen pooblaščen partner) zagotavlja kot podporo in vzdrževanje za izdelke družbe McAfee, kot je določeno v določilih in pogojih za tehnično podporo in vzdrževanje.
- (aa) **Obdobje podpore** pomeni obdobje, v katerem je končni uporabnik upravičen do podpore, kot je določeno v pismu o podelitvi.
- (bb) **Določila in pogoji za tehnično podporo in vzdrževanje** pomenijo določila in pogoje za tehnično podporo in vzdrževanje strojne in programske opreme družbe McAfee, ki opredeljujejo podporo in so, občasno spremenjeni, na voljo na <http://support.mcafee.com/terms>.
- (cc) **Posodobitve** pomenijo kakršne koli posodobitve vsebine programske opreme ali storitev v oblaku in vključujejo vse datoteke DAT, kompletne podpise, posodobitve pravilnikov, posodobitve zbirk podatkov za programsko opremo ali storitve v oblaku in posodobitve povezane dokumentacije, ki so končnim uporabnikom v splošnem na voljo po datumu nakupa programske opreme ali naročnine na storitve v oblaku kot del kupljenih storitev podpore. McAfee za posodobitve nima ločenega cenika in jih ne trži posebej.
- (dd) **Nadgradnja** pomeni vsakršne in vse izboljšave programske opreme ali storitev v oblaku, ki so končnim uporabnikom na voljo v okviru kupljenih storitev podpore. McAfee za nadgradnje nima ločenega cenika in jih ne trži posebej.

15.2 Razen če je v nasprotju z namenom pogodbe, v pogodbi velja naslednje:

- (a) sklic na pogodbeno stranko vključuje njene izvajalce, skrbnike, naslednike in dovoljene pooblaščenice;
- (b) naslovi se uporabljajo samo za sklicevanje ter ne vplivajo na razlago ali pomen te pogodbe;
- (c) ednina vključuje dvojino in množino ter obratno, besede, ki pomenijo spol, vključujejo druge spole;
- (d) druge slovnične oblike ali besedne vrste opredeljenih besed ali besednih zvez imajo ustrezne pomene;
- (e) sklicevanje na klavzulo, odstavek, dodatek, razpored ali drugo dopolnilo je sklicevanje na klavzulo, odstavek, dodatek, razpored ali drugo dopolnilo k tej pogodbi;
- (f) izrazi »vključuje«, »vključno z«, »kot je« in podobni izrazi niso uporabljeni in niso predvideni kot omejitve; in
- (g) pomen te pogodbe se razlaga na podlagi celotnega besedila in ne posameznih delov pogodbe.